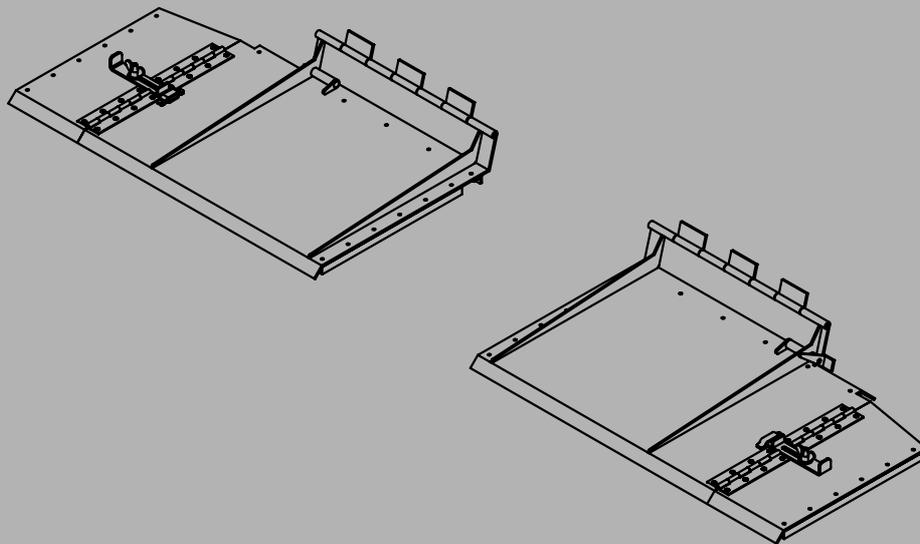


WECOHE

**Montageanleitung für
Königstiger / Jagdtiger
hintere Kettenabdeckungen 1:16**

***Assembly instructions for
Kingtiger / Jagdtiger
rear mudguards 1:16***



Artikel / item TAM0711

WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / ***Assembly instructions for KT / JT rear mudguards***

Erst Lesen und die Zeichnungen studieren, dann mit der Montage beginnen!

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen oder Fehlfunktionen die durch Modifikation von Originalteilen und / oder den Einsatz bzw. Gebrauch dieses Produktes hervor gerufen werden könnten.

Read these instructions carefully and review the drawings before you start the assembly!

The manufacturer doesn't take any responsibility neither of any damage or malfunction caused by modifying original parts nor caused by using this product!

Inhaltsverzeichnis / Table of content

- Vorwort / <i>Foreword</i>	Seite / <i>Page</i> 3
- Vorbereitung / <i>Preparation</i>	Seite / <i>Page</i> 4
- Verarbeitung / <i>Processing</i>	Seite / <i>Page</i> 4
- Legende / <i>Legend</i>	Seite / <i>Page</i> 7
- Bauteile Übersicht / <i>Parts overview</i>	Seite / <i>Page</i> 8
- Material und Schraubenliste / <i>Additional material and screw list</i>	Seite / <i>Page</i> 9
- Bauabschnitt Anleitungen / <i>Assembly section instructions</i>	Seite / <i>Page</i> 10

WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / Assembly instructions for KT / JT rear mudguards

Vorwort / Foreword

Die hinteren Kettenabdeckungen von Königstiger und Jagdtiger waren baugleich, und gehörten zu den Bauteilen, die während des gesamten Produktionszeitraumes unverändert verwendet wurden.

Zwecks Wartungen am Laufwerk konnten diese hochgeklappt und in dieser Stellung verriegelt werden. Weiterhin ließen sich die äußeren Teile der Kettenabdeckungen wegklappen, um unter Verwendung von schmalen Transportketten die Verladung auf Eisenbahnwaggons zu ermöglichen.

Bei Kampfeinsätzen sind die Kettenabdeckungen aufgrund der relativ filigranen Ausführung häufig beschädigt, bzw. vollständig abgerissen worden. In der Regel sind diese dann nicht ersetzt worden.

The King Tiger's rear mudguards were similar to those of the Jagdtiger and remained in their original state over the whole production period.

For maintenance purposes they could be flapped upwards and locked in this position. The mudguards' sideflaps could be folded, to allow, in connection with the use of transport tracks, the tank's railway transport.

In action, during combat, these mudguards often showed extensive damage or went off completely due to their fragile nature. Normally, they weren't replaced.

WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / **Assembly instructions for KT / JT rear mudguards**

Vorbereitung / Preparation

Folgende Werkzeuge werden zur Bearbeitung der Einzelteile benötigt: /
You need to have the following tools at hand:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| - Flachzange | Flat nose pliers |
| - Spitzzange | Needle nosed pliers |
| - Pinzette | Pair of tweezers |
| - Skalpell o. Bastelmesser | Scalpel or Sharp knife |
| - Metallsäge klein | Small metal saw |
| - Schlüsselfeilen | an assortment of files |
| - Schleifpapier
(120 / 240 / 360) | Sanding paper |
| - Spiralbohrer
Ø: 0,6 mm | Twisted drills |
| - LötKolben (optional) | Soldering iron |

Eine zusätzliche Falt- und Biegehilfe wie z.B. das Werkzeug 'Hold and Fold' aus dem Hause "the small shop" ist zur Bearbeitung der Fotoätzteile sehr hilfreich, aber nicht unbedingt erforderlich.

The use of a „hold and fold“ tool is recommended, although not necessary, while working on photoetched parts.

The „hold and fold“ is available, for example, from "the small shop" via internet.

Verarbeitung / Processing

Fotoätzteile / Photoetched parts

Die Fotoätzteile lassen sich mit einem Skalpell oder Bastelmesser aus ihren Rahmen trennen. Wichtig ist hierbei eine feste Schneidunterlage um unbeabsichtigte Verformungen während des Heraus trennen zu verhindern.

Viele der Fotoätzteile erfordern vor dem Zusammenbau zu Baugruppen oder dem direkten Anbau an der Oberwanne eine Bearbeitung durch "Falten" oder "Biegen". Hierzu sind die jeweiligen Bearbeitungszeichnungen des einzelnen Fotoätzteiles zu beachten.

Bei der Bearbeitung von Fotoätzteilen durch FALTEN ist darauf zu achten, dass die 'Faltmarkierungen' (dünne Linie auf der Oberfläche des Bauteils) sich im Anschluss auf der Innenseite des Bauteils befinden. Grundsätzlich sollte immer auf der gesamten Länge der Faltmarkierungen gleichzeitig gefaltet werden um einwandfreie Ergebnisse zu erzielen. Hierbei ist darauf zu achten das über eine scharfe, harte Kante gefaltet wird um so eine maßhaltige Formgebung sicher zustellen. Sofern keine konkreten Angaben über Winkelstellungen gemacht sind, soll diese 90° betragen.

WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / **Assembly instructions for KT / JT rear mudguards**

Die Bearbeitung von Fotoätzteilen durch BIEGEN erfordert einen ähnlichen Prozess. Im Unterschied zum falten, soll durch biegen kein scharfkantiger Übergang erreicht werden, sondern ein sanfter Übergang mit einem definiertem Radius. Um einen genauen Biegeradius zu erhalten kann das Bauteil um den Schaft eines Spiralbohrers mit entsprechendem Durchmesser ($D= 2x \text{ Radius}$) herum gebogen werden. Um das biegen von Bauteilen mit größerer Wandstärke zu erleichtern, weisen diese eine Markierung auf der Innenseite auf.

Fotoätzteile lassen sich zur Montage miteinander verlöten (Weichlot) oder alternativ mit Sekundenkleber kleben (Cyanoacrylat). Der Anbau von Fotoätzteilen an Gussteile erfolgt mit Sekundenkleber oder Zweikomponentenkleber. In jedem Fall müssen die Teile zuvor entfettet werden.

The photoetched parts can be separated from their frames by using a scalpel or a sharp knife. The use of a durable and hard cutting device for this is recommended to avoid uncontrolled deformation of the photoetched parts.

Many of the photoetched parts need some processing like folding or bending before assembling or mounting directly to the upper hull. Therefore refer to the associated drawing of the single photoetched part.

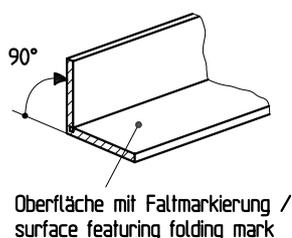
To FOLD photo etched parts, beware of folding marks (thin lines on the parts surface) being on the inner surface of part afterwards. For proper result, always fold along the whole length of the belonging mark. To minimize shift, folding over a sharp edged device is recommended, so that accuracy of the finished part is ensured. If no further information is provided, the required angle is 90° (rectangular).

To BEND photo etched parts (no sharp edge should be achieved, but a smooth one with a defined radius), the part can be pressed around the shaft of a twisted drill with dedicated diameter ($D=2 \times \text{radius}$). To ease the bending process, thicker parts feature bending marks on their inner surface.

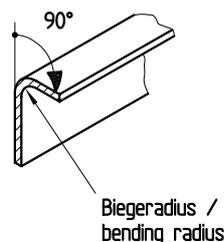
Photoetched parts could be soldered together (recommended) or glued with cyanoacrylat. Cement photoetched parts to castings with cyanoacrylat or epoxy glue. Always degrease parts before soldering or gluing them.

Fig. 1

Falten / Folding



Biegen / Bending



WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / Assembly instructions for KT / JT rear mudguards

Anbau allgemein / General attachement

ACHTUNG!

Alle Maße sind in Millimeter angegeben.

Die Ätzteile können mit Sekundenkleber (Cyanoacrylat) oder Zweikomponentenkleber auf Epoxyd- Basis an der Oberwanne befestigt werden. In jedem Fall sollten die Oberflächen Fett- und Staubfrei sein.

Um die Widerstandsfähigkeit dieser Verbindungen zu erhöhen, wird empfohlen die Kettenabdeckungen zusätzlich mit einigen kleinen Niete zu sichern. Hierzu sollten die Hinweise auf Seite 12 beachtet werden.

Die gezeigten Bearbeitungsschritte sind entsprechend spiegelsymmetrisch ebenfalls für die jeweils andere Kettenabdeckung auszuführen.

ATTENTION!

All measurements are given in Millimeter
25,4 mm = 1" inch

The photo etched parts should be glued to the upper hull using cyanoacrylat or two type epoxy-gluue. Take care to degrease parts before gluing.

To achieve a stronger connection between parts and the upper hull, it is recommended to pin them using some small rivets. Refer to page 12 for hints.

All steps of assembly need to be done (and mirrored to be valid) for the opposite mudguard as well.

Legende / Legend



Bezeichnet eine Unterbaugruppe, die im Kapitel "Baugruppen Anleitungen" detailliert beschrieben wird. /
Indicates a subassembly discribed in detail in chapter "Subassembly instructions".

(7x)

Bezeichnet die Anzahl der erforderlichen Bearbeitungen, Einzelteile oder Baugruppen. /
Indicates the required amount of prepared parts or subassemblies.



Bezeichnet die Richtung einer zusätzlichen rechtwinkligen Ansicht (Zeichnung)
Indicates the direction of an additional rectangular view (drawing)

Y

Bezeichnet eine zusätzliche rechtwinklige Ansicht (Zeichnung)
Indicates an additional rectangular view (drawing)



Hinweis auf eine bewegliche Verbindung
Indicates a moveable connection



Bezeichnet eine Bewegungsrichtung
Indicates a moving direction

Die folgenden Buchstaben bezeichnen in der Anleitung, in Kombination mit einer Nummer, ein spezifisches Einzelteil eines bestimmten Typs.
(siehe auch Bauteile-Übersicht)

*The following letters combined with a number, indicate a specific part.
(refer also to chapter "parts overview").*

C = Gussteile / *Castings*

E = Fotoätzteile / *Photo etched parts*

N = Gewindemutter / *Nut*

R = Draht / *Rod*

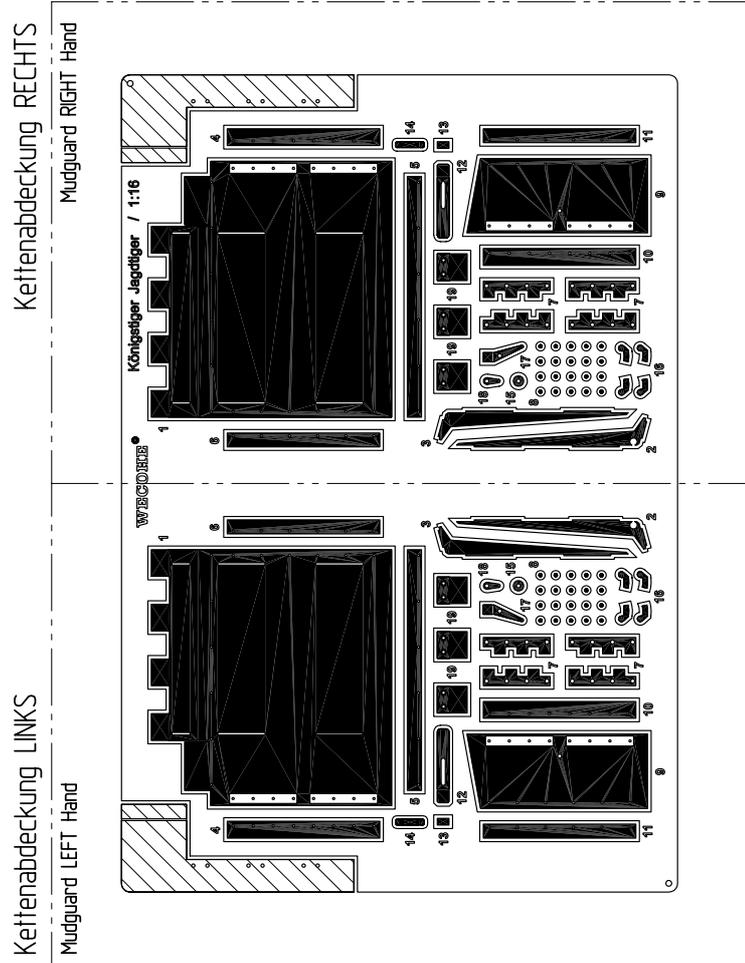
S = Gewindeschraube / *Screw*

T = Rohr / *Tube*

W = Unterlegscheibe / *Washer*

P = Niete / *Pin (Rivet)*

Fotoätzteile-Übersicht
Photo etched parts overview



Positionierschablone
Positioning template

WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / Assembly instructions for KT / JT rear mudguards

Material und Schraubenliste / Additional material and screws list

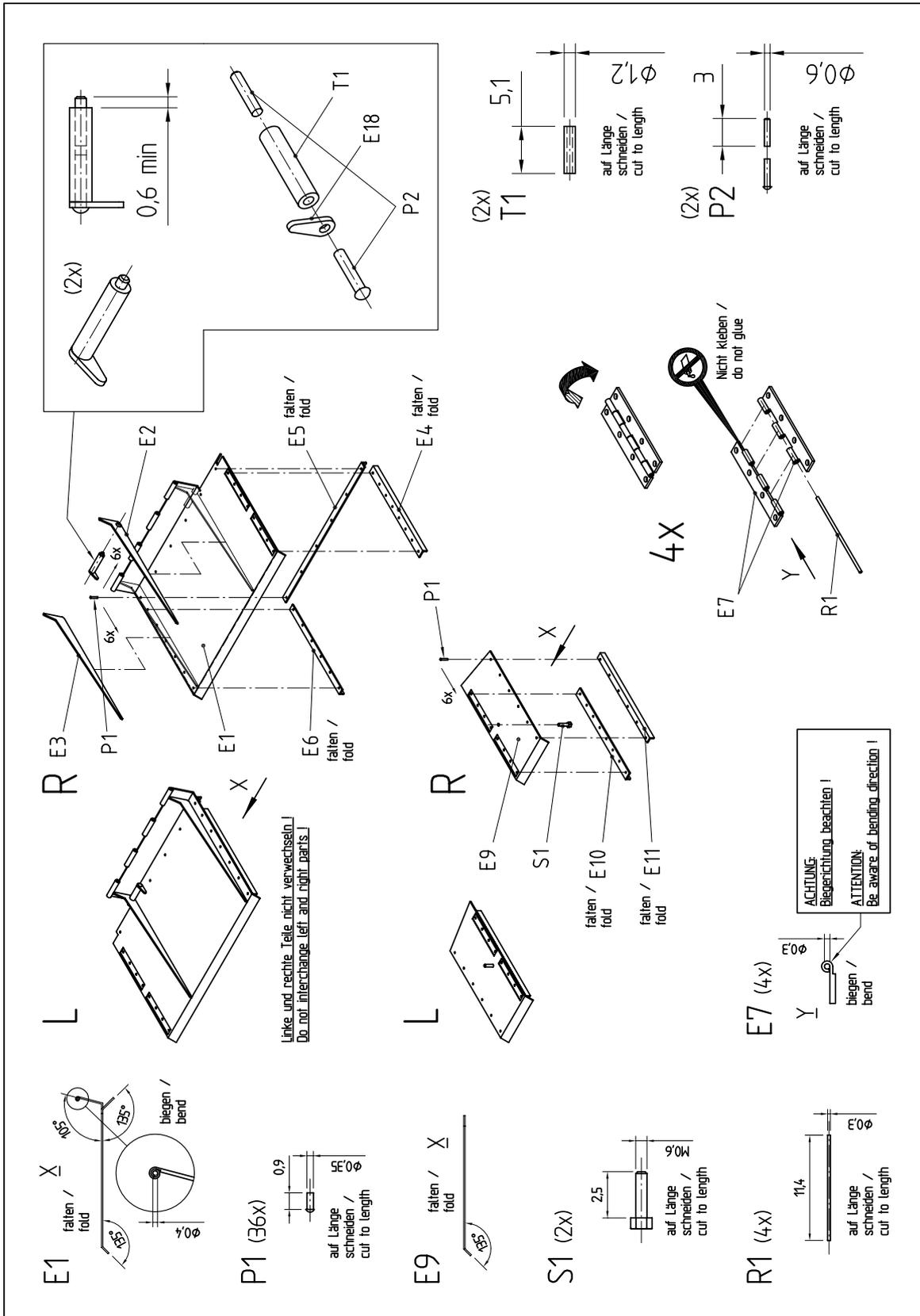
Rohmaterial / Additional materials

Typ / Type	Durchmesser / Diameter (mm)	Länge / Length (mm)
Cu- Draht / <i>Copper wire</i>	Ø 0,4	100
Ms- Rohr / <i>Brass tube</i>	Ø 1 x 0,6	20

Schraubenliste / Screws list

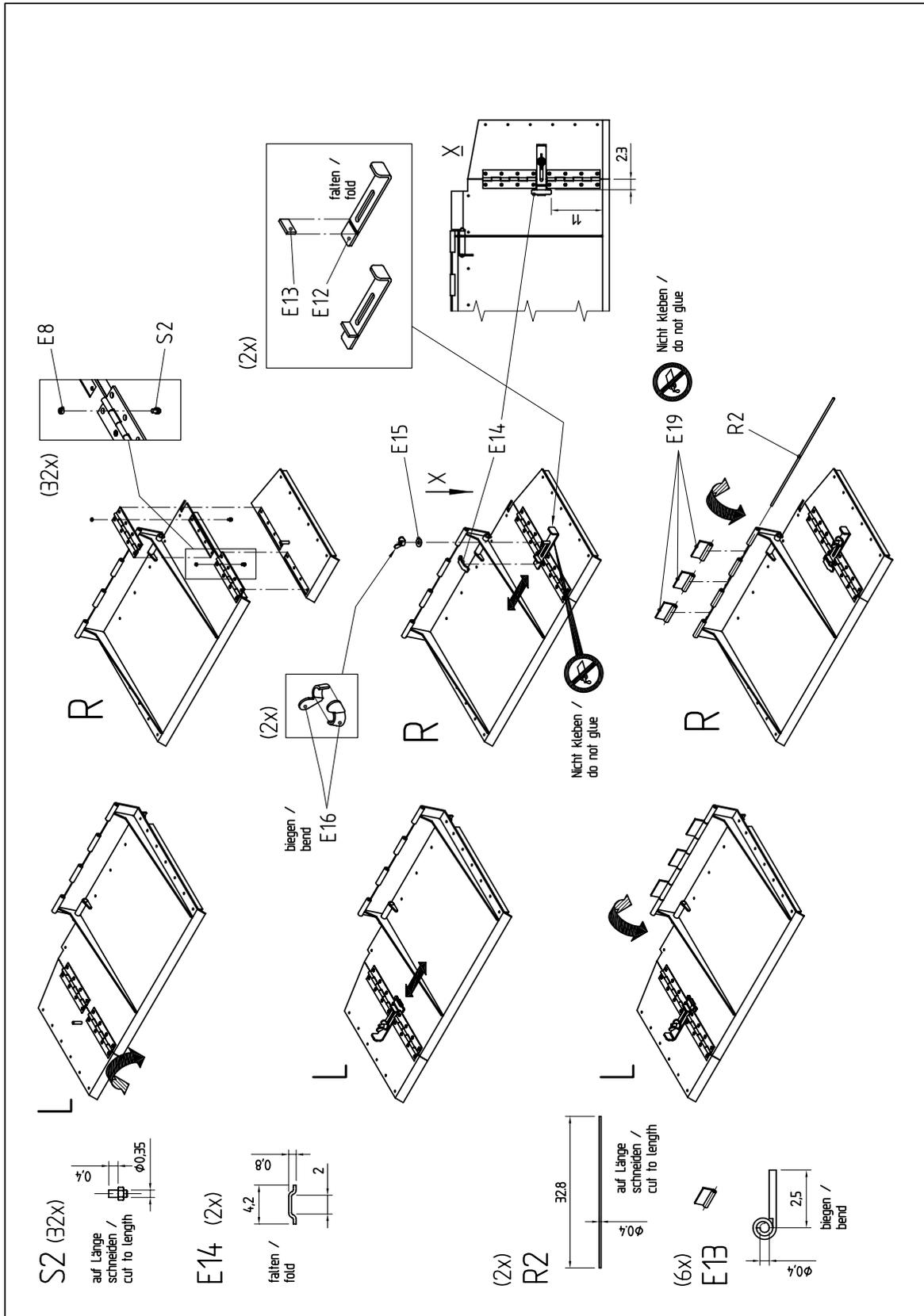
Typ / Type	Durchmesser / Diameter (mm)	Menge / Amount
Sechskantschraube / <i>hexagonal screw</i>	M0,6 x 6	2
Bolzen Imitat / <i>Bolt insert</i>	Ø0,4 x SW0,6	16
Niete / <i>rivet</i>	Ø0,6 x 6	14
Niete / <i>rivet</i>	Ø0,35 x 2	36

**Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten /
Assembly instructions for KT / JT rear mudguards**



WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / Assembly instructions for KT / JT rear mudguards



WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / **Assembly instructions for KT / JT rear mudguards**

ACHTUNG !

Für eine exakte Montage der Kettenabdeckungen an der Oberwanne sollten zunächst die Positionierungsschablonen (Bestandteile des Ätzteilerahmens) entsprechend ihrer Faltmarkierungen so gefaltet werden, dass diese gemäß der folgenden **Darstellung A** auf der Oberwanne anliegend platziert werden können.

Mit Hilfe eines Bleistiftes können nun die jeweiligen sechs Bohrungen auf der Oberwanne markiert werden.

Nach dem Entfernen der Schablonen sollten die Löchern in den Scharnierlaschen der fertiggestellten Kettenabdeckungen mit den Markierungen zur Deckung platziert werden.

Nachdem die Positionierung der Kettenabdeckungen anhand der beiden orthogonalen (rechtwinkelligen) **Ansichten X und Y** kontrolliert wurde, kann nun gemäß der **Darstellung B** durch die Löcher der Scharnierlaschen hindurch in die Oberwanne gebohrt (\varnothing 0,6mm) und mit je sechs Nieten verstiftet werden.

HINWEIS:

Am Original sind die Scharniere an der Oberwanne angeschweißt !

Daher empfiehlt es sich die Nietenköpfe nach erfolgter Montage der Kettenabdeckungen an der Oberwanne zu verschleifen.

ATTENTION!

*To mount the mudguards exactly to the hull, fold the templates (PE-frame) along their markings in such a way, that they could be laid out adjacent to the hull, please refer to **sketch A**. Use a pencil to bring the marks to the hull.*

After removing the templates, the holes of the hinges fishplates (of the assembled mudguards) should be positioned to match the marks.

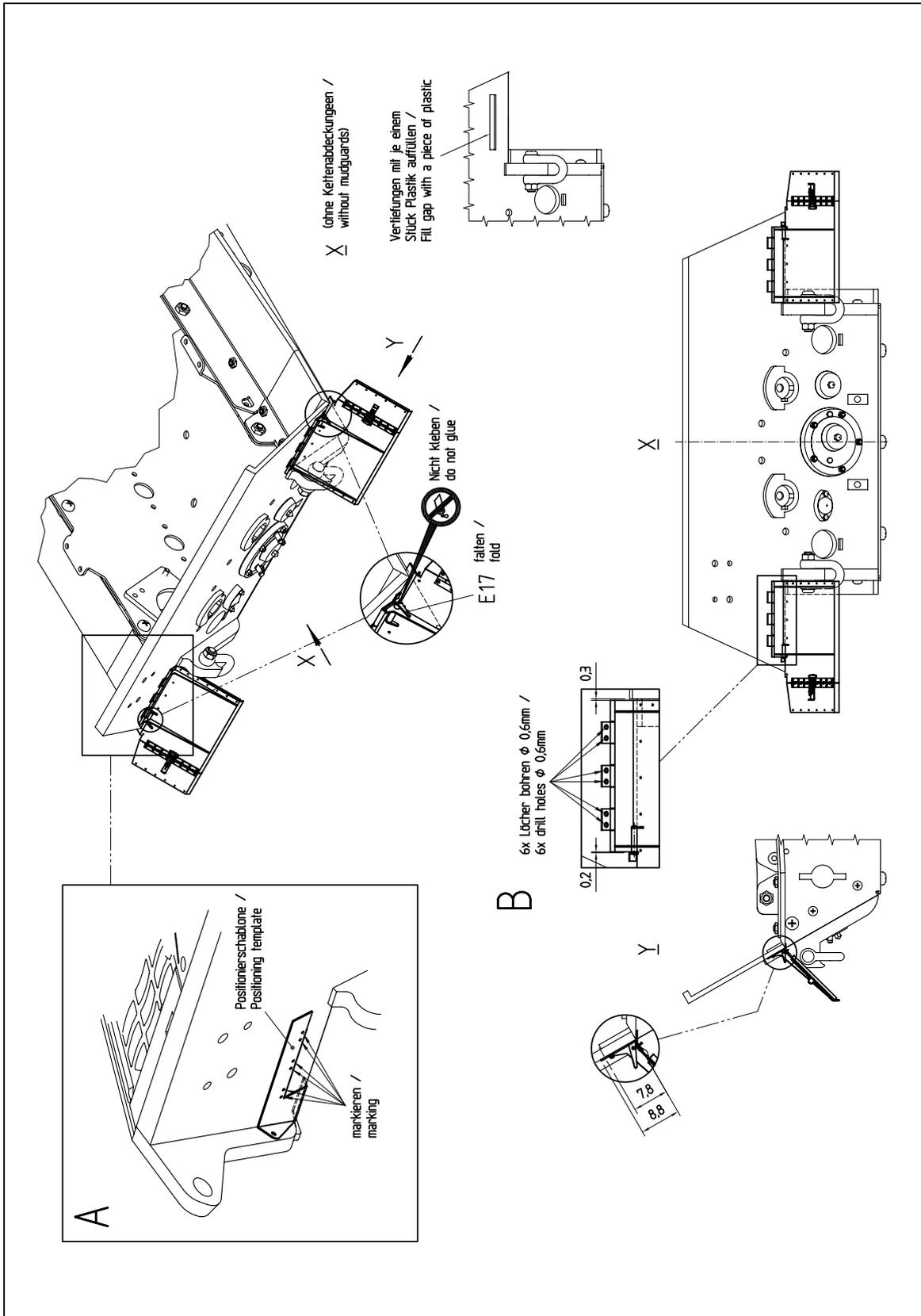
*After checking the position of the mudguards using right angled **views X and Y**, drill, refering to **sketch B**, through the holes of the hinges fishplates into the hull and glue six rivets per side into, to achieve a stable bond.*

NOTE:

On the real vehicle, the mudguards' hinges have been welded down to the hull!

Therefore it is advisable to sand down the rivets' heads until they are no longer visible, after the mudguards have been attached.

**Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten /
Assembly instructions for KT / JT rear mudguards**



WECOHE

Montageanleitung KT / JT- Kettenabdeckungen hinten / ***Assembly instructions for KT / JT rear mudguards***

Viel Spaß und Erfolg beim Zusammenbau !

Bei Fragen, erfahren Sie auf unserer Webseite unter Service, wie Sie sich an uns wenden können, wir helfen Ihnen dann weiter.

Thank you for your purchase of our products and Happy Tanking!

For questions, please refer to our website, how to contact us.

The WECOHE – Team

www.WECOHE.de